

**Germany-Erfurt: Computer configurations**

OJ S 37/2014 21/02/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Freistaat Thüringen, vertreten durch das Thüringer Landesrechenzentrum

Postal address: Warsbergstr. 3

Town: Erfurt

Postal code: 99092

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@lfd.thueringen.de](mailto:vergabestelle@lfd.thueringen.de)**Additional information can be obtained from:**

Official name: Thüringer Landesfinanzdirektion, Referat C 4.17

Postal address: Ludwig-Erhard-Ring 1

Town: Erfurt

Postal code: 99099

Country: Germany

E-mail: [Vergabestelle@lfd.thueringen.de](mailto:Vergabestelle@lfd.thueringen.de)

Telephone: +49 3613787571

Fax: +49 3613787111

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Thüringer Landesfinanzdirektion, Referat C 4.17

Postal address: Ludwig-Erhard-Ring 1

Town: Erfurt

Postal code: 99099

Country: Germany

E-mail: [Vergabestelle@lfd.thueringen.de](mailto:Vergabestelle@lfd.thueringen.de)

Telephone: +49 3613787571

Fax: +49 3613787111

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Thüringer

Landesfinanzdirektion, Referat C 4.17

Postal address: Ludwig-Erhard-Ring 1

Town: Erfurt

Postal code: 99099

Country: Germany

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Economic and financial affairs

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Ersatz Tape- Technologie im TLRZ.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Thüringer Landesrechenzentrum, Ludwig- Erhard- Ring 2, 99099 Erfurt.

NUTS code DE Deutschland

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### II.1.4. Information about framework agreement

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Los 1: Lieferung, Einbau und Herstellung der Betriebsbereitschaft von 7 fabrikneuen Tape-Laufwerken T 10000 C oder vergleichbar in 3 vorhandene Tapelibraries einschließlich Lieferung von passenden Tape- Speichermedien in geforderter Anzahl;  
Los 2: Einbindung der gelieferten Laufwerke in die virtuellen Taplibraries Eternus CS sowie Migration des Datenbestandes auf die neuen Medien.

#### II.1.6. CPV code(s)

30211400 Computer configurations

#### II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

### II.2. Scope of the procurement

#### II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 342 000 EUR

#### II.2.2. Information about options

Options: no

#### II.2.3. Information about renewals

### II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Lieferung von 7 Tape- Laufwerken

1)

### **Short description**

Lieferung , Einbau und Herstellung der Betriebsbereitschaft von sieben fabrikneuen Tape-Laufwerken T 10000C oder vergleichbar in die drei vorhandenen Taplibraries vom Typ SL8500 einschließlich Lieferung von passenden Tape- Speichermedien in geforderter Anzahl.

#### **2) CPV code(s)**

30211400 Computer configurations

#### **3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 325 000 EUR

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Einbindung der gelieferten Laufwerke

#### **1) Short description**

Einbindung der gelieferten Laufwerke in die virtuellen Tapelibraries Eternus CS sowie Migration des Datenbestandes auf die neuen Medien.

#### **2) CPV code(s)**

30211400 Computer configurations

#### **3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 17 000 EUR

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungsbedingungen gemäß VOL/B.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die Veröffentlichung ist auch in der Anwendung "Ausschreibung Thüringen" unter [www.portal.thueringen.de](http://www.portal.thueringen.de) zu finden. Die Vergabeunterlagen sind auch unter [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) abrufbar. Eine elektronische Angebotsabgabe ist nicht zulässig.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Eigenerklärung zur Eignung, Eigen- und Nachunternehmererklärung zu Tariftreue und Entgeltgleichheit sowie Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen, marktübliche deutsche Industriehaftpflichtversicherung oder vergleichbare Versicherung aus einem Mitgliedsstaat der EU Auszug aus dem Gewerbezentralregister auf Verlangen der Vergabestelle.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Eigenerklärung zur Eignung, Eigenerklärung und Nachunternehmererklärung zu Tariftreue und Entgeltgleichheit sowie Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung zur Eignung, Eigen- und Nachunternehmererklärungen zur Tariftreue und Entgeltgleichheit sowie Beachtung der ILO- Kernarbeitsnormen.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

TLRZ -II-14-001

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 13.3.2014 - 23:59

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

3.4.2014 - 12:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

Other:

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 9.5.2014

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Thüringen am Thüringer Landesverwaltungsamt

Postal address: Weimarplatz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: §§ 101a GWB und 107 Abs. 3 GWB  
Vorgaben zur Rüge vermeintlicher Vergabeverstöße sind zu beachten. Die Informations- und  
Wartepflicht gemäß § 101 a GWB beträgt 15 Kalendertage nach Absendung der Information  
nach den Sätzen 1 und 2 des § 101 a GWB. Ein Nachprüfungsverfahren vor der  
Vergabekammer ist nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des  
Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zulässig.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

19.2.2014